



szakmai

**d-control professional**

---

**1000 ONE**

**2000 ONE**

---

Elektronisches Erziehungshalsband  
Elektronikus tréning  
nyakörv Collare elettronico di  
addestramento Collier électronique  
de dressage Elektronische  
trainingshalsband

DEUTSCH

ANGOL

ITALIANO

FRANÇAIS

NEDERLANDS





## MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

### Gyártó:

VNT electronics s.r.o.  
Dvorská 605  
563 01 Lanškroun  
IČO: 64793826

saját felelősségére kijelenti, hogy a termék:

**Elektronikus nyakörv Dogtrace  
d-control professional 1000 ONE Dogtrace  
d-control professional 2000 ONE**

megfelel a 2014/53/EK irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek, megfelel a Cseh Távközlési Hivatal általános engedélye, a Cseh Távközlési Hivatal általános engedélye, a 2014/53/EK irányelvben foglaltaknak. VO-R/10/05.2014-3 számú engedélynek, és megfelel a következő szabványoknak:

**ETSI EN 301 489-1 V1.9.2**

**ETSI EN 301 489-3 V1.6.1**

**ETSI EN 300 220-2 V.2.4.1**

**ETSI EN 60950-1 szerk. 2:2006 /A1:2010 /A11:2009 /A12:2011  
/A2:2014/Cor.1:2012 EN 62479:2010**



A termék a használati útmutatóban leírtaknak megfelelő szokásos használati feltételek mellett biztonságos.

Ez a megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére készült.

In Lanškroun 1. 1. 2018

Ing. Jan Horák

ügyvezető igazgató

Tel.: +420 461 310 764

info@dogtrace.com

[www.dogtrace.com](http://www.dogtrace.com)

Köszönjük, hogy megvásárolta a d-control Dogtrace márkát a VNT electronics s.r.o.-tól.

A termék használata előtt kérjük, figyelmesen olvassa el a jelen használati útmutatóban található utasításokat, és őrizze meg a későbbi használatra.

**A VNT electronics s.r.o.** kijelenti, hogy a **Dogtrace** elektronikus nyakörv **d-control professional 1000 ONE** és **professional 2000 ONE** megfelel az alapvető követelményeknek és további vonatkozó előírásoknak. **a 2014/53/EK** irányelv.

2	Fontos értesítés.....	23
3	ECMA .....	23
4	Bevezetés .....	24
4.1	A csomag tartalma .....	24
4.2	Választható tartozékok.....	25
5	Termékleírás .....	25
5.1	Adókészülék.....	25
5.2	Vevő .....	26
6	Adókészülék előkészítése .....	27
6.1	Az akkumulátor behelyezése és cseréje .....	27
6.2	Az adó akkumulátor állapotának ellenőrzése .....	27
6.3	Adókészülék beállításai .....	27
7	A vevő előkészítése .....	28
7.1	Az akkumulátor töltése .....	28
7.2	A vevőegység akkumulátorának állapotának ellenőrzése .....	28
7.3	A vevőkészülék be/ki kapcsolása .....	28
7.4	A vevőegység és az adó párosítása .....	29
7.5	Az érintkezési pontok kiválasztása .....	30
7.6	A nyakörv felszerelése .....	31
8	A nyakörv használatának alapjai .....	32
8.1	Adókészülék - gombfunkciók.....	32
9	A legjobb eredmény elérése érdekében .....	35
9.1	Maximális adótávolság.....	35
9.2	Téli edzőnyakörv használata .....	35
10	Hibaelhárítás .....	36
11	Karbantartás .....	37
12	Műszaki adatok.....	37
13	Jótállási feltételek.....	38
14	Jótállási igazolás .....	96



kutyakiképzés  
alapvető  
parancsok

dogtraceofficial



---

## 2

## FONTOS KÖZLEMÉNY

- A d-control elektronikus nyakörvek kizárólag állatok kiképzésére szolgálnak. Nem arra szolgálnak, hogy kárt tegyenek, sérülést okozzanak vagy félelmet keltsenek.
- Ne használja az elektronikus tréning nyakörvet egészségügyi problémákkal (pl. szívbetegség, epilepszia stb.) vagy viselkedési zavarokkal (agresszív kutyák stb.) küzdő kutyák esetében.
- A nyakörvet soha nem szabad napi 12 óránál tovább viselni. Az érintkezési pontok hosszú távú hatása a kutya bőrén bőrirritációt okozhat. Ha kiütést vagy fájó bőrt talál, ne használja a nyakörvet, amíg az meg nem gyógyul.
- Soha ne csatlakoztasson pórázt az elektronikus nyakörvhöz; ez túlzott nyomást gyakorolhat az érintkezési pontokra vagy mechanikai sérülést okozhat a vevőegységben.
- Bármilyen probléma esetén vagy további tanácsokért forduljon bátran szakképzett edzőhöz.
- Ne helyezze az adót olyan tárgyak közelébe, amelyek érzékenyek a mágneses mezőre, ez maradandó károsodást okozhat.
- A vevőkészülék és az adó elemeket kétévente ki kell cserélni, még akkor is, ha a készletet nem használták. Soha ne hagyjon üres elemeket a készülékben - ez károsíthatja a készüléket.
- A ONE vevőegység újratölthető Li-Pol akkumulátort tartalmaz. Ha nem használja a vevőt, akkor 12 havonta szükséges a készüléket újratölteni. Védje az akkumulátort és az elemeket éles tárgyaktól vagy magas hőmérséklettől - ez tüzzel vagy robbanást okozhat. A d-control professional vevőegységünkben ONE csak az eredeti akkumulátort használja.
- Kizárólag eredeti tápegység-adaptert használjon a vevőegységben lévő akkumulátor töltéséhez.
- A használt akkumulátorokat vagy lapos elemeket a kijelölt helyen kell elhelyezni.
- A szívűködést támogató személyes eszközzel (pacemaker, defibrillátor) rendelkező személynek be kell tartania a vonatkozó óvintézkedéseket. A d-control professional bizonyos helyhez kötött mágneses mezőt bocsát ki.

---

## 3

## ECMA



**A VNT electronics s.r.o.**, a Dogtrace márkanév alatt gyártott és forgalmazott kutyakiképző berendezések professzionális gyártója, az **Elektronikus Nyakörvgyártók Szövetségének** büszke és aktív tagja.

Az ECMA-t 2004-ben alapították Brüsszelben, mivel a különböző gyártók egyre inkább tudatosították magukban az iparág szabályozásának szükségességét. A szövetség fő célja olyan megbízható, magas színvonalú kiképzőrendszerek kifejlesztése és gyártása, amelyek biztonságosak az állatok számára, és javítják a háziállatok és gazdáik közötti kommunikációt. Az ECMA minden tagja technikai és képzési útmutatókat is biztosít, amelyek az elektronikus tréningberendezések biztonságos használatára vonatkozó utasításokat és tanácsokat tartalmaznak, és

lehetővé teszik minden kutyatulajdonos számára, hogy a tréningrendszereket hatékonyan, felelősségteljesen és humánusan használja. Az ECMA valamennyi tagjának terméke megfelel a legújabb műszaki követelményeknek, amelyek biztosítják a minimális gyártási szabványokat és biztonsági jellemzőket, és lehetővé teszik a kiképzést az állatok jólétének védelme mellett.

Az ECMA meg van győződve arról, hogy az elektronikus nyakörvek hatékony és humánus kiképzőeszközök, ha felelősségteljesen használják őket, és megfelelő jutalomfalatot adnak mellé.

További információért kérjük, látogasson el a [www.ecma.eu.com](http://www.ecma.eu.com) weboldalra.

## 4

## BEVEZETÉS

A Dogtrace d-control professional elektronikus kiképző nyakörv, amely az adóból és a vevőből áll, egy modern, biztonságos, megbízható és hatékony kiképzési eszköz. A d-control kiképző nyakörv lehetővé teszi, hogy a kutya temperamentumának és a pillanatnyi figyelemelterelésnek megfelelő korrekciókat a megfelelő időben és maximális kiképzési hatékonysággal hajtsa végre. A kutya nem kívánt viselkedésének korrekciója azonban csak egy kis része annak, amit a d-control segítségével tehet.

### **A d-control professional 1000 ONE / 2000 ONE jellemzői**

A d-control professional elektronikus tréning nyakörv változó és ütésálló eszköz. A vízálló vevő és adó elsősorban professzionális sport- és rendőri kiképzésre készült. d-control professional a mindennapi életben is használható a közös edzés során. Ez az 1000 m vagy 2000 m hatótávolságú modell lehetővé teszi a négy funkciógomb egyéni beállítását. Minden egyes funkciógomb tetszőleges funkcióra állítható be az alábbiak szerint: hangjelzés, 40 fokozatú (pillanatnyi és folyamatos) stimulációs impulzus, rezgés vagy fény. A d-control professional segítségével egy vagy két kutya egyidejű kiképzése is lehetséges.

- Hatótávolság akár 1000 m vagy 2000 m (modelltől függően)
- ütésálló adószerkezet
- vízálló adó és vevő
- 8 fénymód és 4 rezgésmód
- 2 hangjelzési mód - pillanatnyi/folyamatos ● pillanatnyi és folyamatos stimuláció
- 40 stimulációs szint
- két kutya kiképzésének kiterjesztése
- opcionálisan állítható funkciógombok
- egy vevő két adóval történő programozásának lehetősége

### **4.1 Csomag tartalom**

- Adókészülék
- Övkapocs (2 csavarral együtt)
- Vevőegység (a szíjjal együtt)
- 2 pár érintkezési pont (7 mm és 10 mm) ● 2 db AAA 1,5V-os alkáli elem
- Tápegység-adapter és tápkábel klipszes csatlakozóval ● Teszt kisülési lámpa
- Lanyard
- Használati útmutató és jótállási jegy ● Hordtáska





## 4.2 Opcionális tartozékok

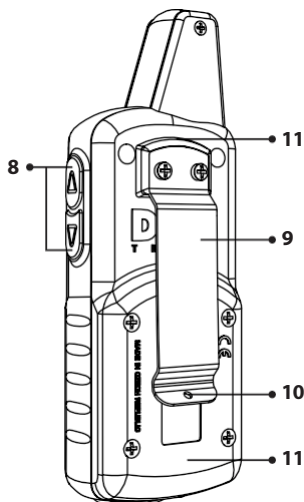
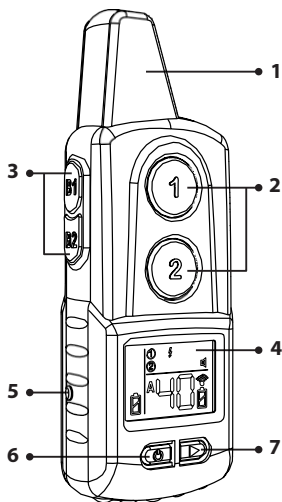
- Dummy vevőegység (a szíjjal)
- Tartalékelemek és akkumulátor
- Tartalék csavarok
- Tartalék gumitömítés az adóhoz és a vevőhöz
- Tartalék érintkezési pontok (7 és 10 mm)
- Szőtt és műanyag nyakörvek - különböző színekben

## 5

## TERMÉK LEÍRÁS

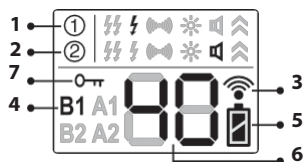
### 5.1 Adókészülék

1. Integrált antenna
2. Funkciós gombok A1/A2 - kutya A
3. Funkciógombok B1/B2 - kutya B
4. LCD
5. Célpont (kerek piros jelző), amely jelzi a mágneskapcsoló helyét.
6.  gomb - a bekapcsoláshoz/ kikapcsoláshoz (hosszú megnyomás), vagy az A1/A2/B1/B2 funkciógombok kiválasztásához (rövid megnyomás).
7. Gomb  - az A1/A2/B1/B2 funkciógombok parancsának kiválasztása.
8. Gombok a funkciógombok üzemmódszintjének beállításához
9. Övkapocs
10. Pántos szemlyuk
11. Akkumulátorfedél



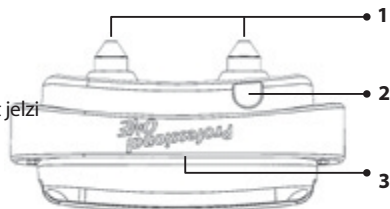
## Megjelenítés

1. A funkciógombok parancsjelzője  
A1 vagy B1
2. A funkciógombok parancsjelzője  
A2 vagy B2
3. Adásjelző
4. Jelenlegi gomb beállításának kijelzése
5. Az akkumulátor töltöttségi szintjének kijelzője
6. Az üzemmód vagy stimulációs szint jelzője
7. A kiválasztott funkció és parancs zárolása



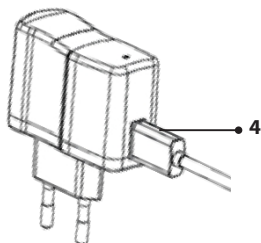
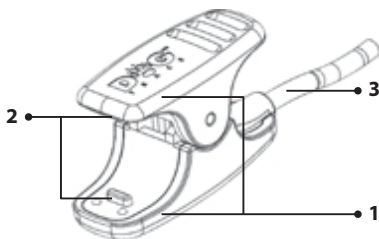
## 5.2 Vevő

1. Kapcsolattartási pontok
2. Cél (piros jelző), amely a következőket jelzi  
ahol az ON/OFF mágneskapcsoló  
található
3. LED kijelzők



## Tápkábel klippel és tápegység-adapterrel

1. Felső és alsó állkapocs
2. Felső és alsó kiemelkedés (illeszkedik a vevőkészülék hornyába)
3. Tápkábel
4. USB csatlakozó



## 6 ADÓ ELŐKÉSZÍTÉSE

### 6.1 Az akkumulátor behelyezése és cseréje

1. Csavarjon ki 4 csavart az elemfedélből egy keresztfejű csavarhúzóval, és vegye le a fedelet.
2. Helyezzen be két AAA alkáli elemet az elemtartóba a megfelelő polaritással (az elemtartóban lévő "+" szimbólummal jelzett polaritásnak megfelelően). A helytelen polaritás károsíthatja a készüléket.
3. Győződjön meg arról, hogy a gumitömítés tiszta és megfelelően ül a hornyában.
4. Tegye vissza az elemfedelet, és csavarja be megfelelően a 4 csavart.

### 6.2 Az adó akkumulátorának ellenőrzése állapotának ellenőrzése

Az LCD kijelzőn az akkumulátor töltöttségi szintjének kijelzője mutatja az akkumulátor állapotát:



– Teljesen feltöltött akkumulátor





– Közepesen feltöltött akkumulátor



– Lemerült akkumulátor

Ha az elem lemerült, helyezzen új AAA alkáli elemeket az elemtartóba.






### 6.3 Adókészülék beállítások


1. **BE/KIKAPCSOLÁS** - nyomja le 1 másodpercig a  gombot.
2. **Funkciógomb kiválasztása a beállításhoz** - a  gomb rövid és ismétlődő megnyomásával az A1/A2/B1/B2 gombok között válthat.

Az A1/A2 gombok az A kutyához, a B1/B2 gombok pedig a B kutyához vannak

**TIPP:** Ha a készüléket egy kutya kiképzésére használja, a B1/B2 funkciógombokat ugyanazzal a vevővel (nyakörvvel) programozhatja, mint az A1/A2 funkciógombokat - lásd a 7.4. fejezet **A B1/B2 funkciógombok (vagy a második adó) párosítása (programozása) az első vevővel.**

tervezve.

3. **Parancsbeállítás** - a  gomb lenyomásával választhat parancsot a kiválasztott A1/A2/B1/B2 funkciógombhoz. A kiválasztott parancs elküldésre kerül a vevő nyakörvre. A következő parancsokat választhatja ki:
  - folyamatos stimuláció és rövid nick stimuláció, rezgés, fény, hangjelzés és külső eszköz.
4. **Mód és stimulációs szint beállítása** - használja a  /  gombokat az impulzus intenzitás beállításához vagy a mód beállításához.
5. **A kiválasztott funkció és parancs zárolása** - a  gomb folyamatos megnyomásával a kiválasztott gomb funkciója zárolásra kerül. A zárolt üzemmódot ez a szimbólum jelzi a képernyőn: . Miután ezeket a gombokat

zárolta, csak az aktuálisan kiválasztott funkciógomb szintjét állíthatja be. A következő szimbólum  folyamatos megnyomásával újra megnyithatja az adó beállítását.

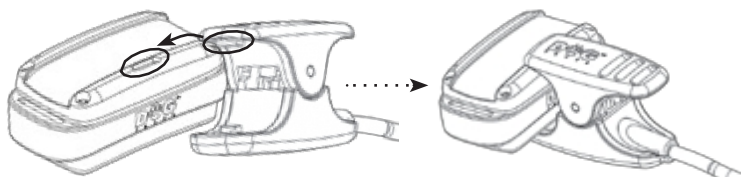
## 7

## VEVŐKÉSZÜLÉK ELŐKÉSZÍTÉS

## 7.1 Akkumulátor töltés

A d-control professzionális vevőegység tartalmazza a Li-Pol akkumulátort. A készülék akkumulátorát a készülék első használata előtt fel kell tölteni.

1. Csatlakoztassa a tápkábelt és a klipszet a vevőegységhez (lásd a képet).
2. Csatlakoztassa a tápkábelt a hálózati adapterhez, majd csatlakoztassa az adaptert a hálózathoz.
3. A vevőegység narancssárga LED-kijelzője világítani fog.
4. Töltse az akkumulátort körülbelül 2 órán keresztül.
5. A narancssárga LED-kijelző kialszik, amikor a töltés befejeződik.



**Figyelmeztetés:** Az újratölthető klipsz felső és alsó állkapcsán kis kiemelkedések vannak, ezeknek érintkezniük kell a vevőkészülék hornyával. A töltés optimális hőmérséklete 0 °C és 40 °C között van. Csak a készülékhez mellékelt eredeti hálózati adaptert használja. Más töltők károsíthatják az akkumulátort.

## 7.2 A vevőegység akkumulátorának ellenőrzése állapotának ellenőrzése

Az akkumulátor állapotát a vevőkészülék oldalán található LED-kijelzők jelzik. (lásd a következő fejezetet: 5.2 Termékleírás - Vevő)

**zöld LED** - teljesen feltöltött akkumulátor

**zöld és piros LED együtt** - az akkumulátor 50 %-ban lemerült

**Piros LED** - az akkumulátor lemerült

Ha az akkumulátor lemerült vagy lemerült, töltsse fel a készüléket. Ne tárolja a vevőt lemerült akkumulátorral. Károsíthatja az akkumulátort.

## 7.3 A vevőkészülék ON/OFF kapcsolása

A vevő be-/kikapcsolásához (vagy az adónak a vevővel való programozásához) egy mágneskapcsolót használnak, amelyet a vevőn lévő piros céltáblával jelölnek.

**Bekapcsolás**

1. Mozgassa az adó piros céltábláját a vevő felé, hogy az érintkezésbe kerüljön a vevő piros céltáblájával. A vevő piros LED-kijelzője kigyullad, majd a zöld LED-

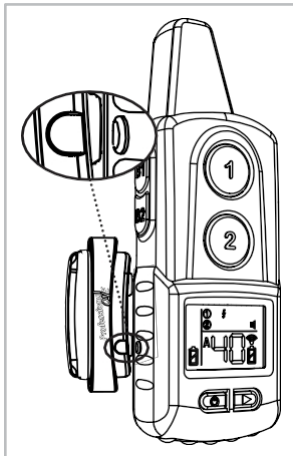
kijelző is kigyullad.

2. Amikor a zöld LED kigyulladt, távolítsa el az adót a vevőtől. A vevő LED-jelzője zöld színnel villogva jelzi, hogy a vevő be van kapcsolva.

### Kikapcsolás

Kikapcsoláskor ugyanazokat a lépéseket kövesse, mint a bekapcsoláskor.

1. Mozgassa az adó piros céltábláját a vevő felé, hogy az érintkezésbe kerüljön a vevő piros céltáblájával. A vevőkészülék zöld LED-kijelzője kigyullad, majd a piros LED-kijelző is kigyullad.
2. Amikor a piros LED világít, távolítsa el az adót a vevőtől. A vevő LED-jelzői megszűnnek villogni.



**Fontos:** A vevőkészülék be-/kikapcsolásakor tartsa a vevőkészülék piros céltábláját az adó piros céltáblájához közel kb. 1 másodpercig. Ha a céltáblák 5 másodpercnél hosszabb ideig vannak egymáshoz közel, a vevő átvált az adó és a vevő párosítási (programozási) üzemmódjába. Ezt a programozási üzemmódot a piros és zöld LED-kijelző váltakozó villogása jelzi. Ha ez bekövetkezik, kövesse a 7.4. fejezetet *Az adó és a vevő párosítása (programozása)*.

## 7.4 A vevőegység és az adóegység párosítása (programozása)

Minden adónak saját rádiós működési kódja van. Az adónak a vevővel való programozása lehetővé teszi, hogy a két egység együtt működjön. Új d-control professional készlet vásárlása esetén nincs szükség a készülék programozására. A készletet a gyártótól kezdve programozzák. Abban az esetben, ha más adót vagy vevőt szeretne használni, akkor a készülékeket együtt kell programozni. Programozásra akkor is szükség van, ha mind a négy funkciógombot egy vevővel kívánja használni. d-control professional kompatibilis más d-control professional modellekkel.

Az adót két kutya kiképzésére tervezték, így két vevővel párosítható. Az A1/A2 funkciógombok az A kutyához, a B1/B2 funkciógombok pedig a B kutyához vannak kialakítva.

**Fontos:** A programozás előtt győződjön meg róla, hogy a közelben senki más nem használja a d-control professional vagy a Dogtrace termécsalád más termékeit. A vevője véletlenül rögzítheti az adójának kódját, vagy interferencia léphet fel. Ez azt eredményezheti, hogy valaki más is átküldhet néhány parancsot a vevőjébe. Ha ez előfordul, programozza be újra a vevője és az adója kommunikációját.

### **A1/A2 funkciógombok párosítása (programozása) az első vevőegységgel**

1. Kapcsolja be az adót.
2. **A vevőt ki kell kapcsolni.**
3. Mozgassa az adó piros céltábláját a vevő felé, hogy az érintkezésbe kerüljön a vevő piros céltáblájával, és tartsa lenyomva 5 másodpercig. A vevő piros LED-kijelzője kigyullad, majd a zöld LED-kijelző is kigyullad.
4. 5 másodperc múlva a vevő LED-jelzői egyszerre 3-szor zöld és piros színben villannak fel. Ezután a zöld és a piros LED-jelzők felváltva villogni kezdenek.
5. Nyomja le az A1 vagy A2 gombot.
6. A sikeres párosítást a vevőkészülék hosszú hangjelzése jelzi.

### **A B1/B2 funkciógombok párosítása (programozása) a második vevőegységgel**

Ugyanúgy járjon el, mint az előző fejezetben, csak az 5. pontban nyomja le a B1 vagy B2 funkciógombot.

Ha az adóval csak egy kutyát szeretne kiképezni, akkor mind a négy A1/A2/B1/B2 funkciógombot be lehet programozni egy vevőegységgel. Ezt a funkciót professzionális kiképzéshez is használhatja, valamint egy vevőegység kommunikációjának p r o g r a m o z á s á r a két különböző adóval.

### **B1/B2 funkciógombok (vagy második adó) párosítása (programozása) az első vevővel**

1. Kapcsolja be az adót.
2. **A vevőkészüléket be kell kapcsolni.**
3. Mozgassa az adó piros céltábláját a vevő felé, hogy az érintkezésbe kerüljön a vevő piros céltáblájával, és tartsa lenyomva 5 másodpercig. A vevőkészülék zöld LED-kijelzője kigyullad, majd a piros LED-kijelző is kigyullad.
4. 5 másodperc múlva a vevő LED-jelzői egyszerre 3-szor zöld és piros színben villannak fel. Ezután a zöld és a piros LED-jelzők felváltva villogni kezdenek.
5. Nyomja le a B1 vagy B2 gombot (vagy a második adó bármely más funkciógombját).
6. A sikeres párosítást a vevőkészülék hosszú hangjelzése jelzi.

**Figyelmeztetés:** Ha a vevőt kikapcsolt állapotból programozza (lásd a 7.4. fejezet *A1/A2 funkciógombok párosítása (programozása) az első vevővel*), akkor a bekapcsolt állapotból programozott eszköz automatikusan eltávolításra kerül (többnyire arra használják, hogy az edző adóját eltávolítsák a vevőből a képzés befejezése után).

## **7.5 Az érintkezési pontok kiválasztása**

Az ingerlés a vevőegység acél érintkezési p o n t j a i n keresztül jut el a kutya bőrére. Minden készlet 2 típusú érintkezési pontot tartalmaz. Az érintkezési pontoknak megfelelő hosszúságban kell érintkezniük a kutya bőrével, hogy a készülék megfelelően működhessen. Ha rövid szőrű kutyája van, használja a 7 mm-es kontaktpontokat, ha hosszabb szőrű kutyája van, cserélje ki őket a készletben található hosszabb, 10 mm-es kontaktpontokra. Csavarozza az érintkezési pontokat a vevőegység csavarjaira - lásd



az 5.2. képen a **Vevő az 5. fejezetben Termékleírás**, 26. oldal. Óvatosan, kézzel húzza meg őket (ne használjon fogót - ez károsíthatja a terméket).

**TIPP:** Ha a kutya bőre száraz azon a területen, ahol az érintkezési pontok vannak, jó, ha a kutya bőrét vazelinrel, kézkrémmel vagy babaolajjal kenjük be - ez lehetővé teszi az ingerületimpulzusok megfelelő átvitelét.

## 7.6 Az edzőnyakörv felszerelése

A pántot (vevőnyakörvet) a vevőnyakörvvel együtt kell annyira meghúzni, hogy az érintkezési pontok érintkezzenek a kutya bőrével. Javasoljuk, hogy a nyakörvet az álló kutyára szerelje fel. Amikor két ujjá befér a nyakörv és a kutya nyaka közé, a vevőnyakörv a vevőnyakörvvel eléggé meg van húzva. Ha a kutyának hosszú vagy vastag szőre van, akkor az érintkezési pontok területén célszerű a szőrt megnyírni, vagy a hosszabb érintkezési pontokra váltani az egyenletes érintkezés érdekében.

**Figyelmeztetés:** Ha a nyakörv túl laza, a vevő valószínűleg elmozdul, és az ismétlődő súrlódás irritálhatja a kutya bőrét. Továbbá ebben az esetben nem biztosított az érintkezési pontok megbízható érintkezése a bőrrel és a tréningnyakörv megfelelő működése. Nem javasoljuk, hogy a nyakörvet több óránál hosszabb ideig hagyja ugyanazon a helyen elhelyezve, mert ez irritálhatja a bőrt. Ha a nyakörvet hosszabb ideig kell viselni, rendszeresen változtassa a kutyája nyakán lévő pozíciót. A túl szoros befogadóval ellátott nyakörv nyomási sebeket okozhat a bőrön az érintkezési pontok területén. Ha ez megtörténik, ne használja a tréningnyakörvet, amíg az irritáció minden nyoma el nem tűnik.

## 8 A TRÉNINGGALLÉR HASZNÁLATÁNAK ALAPJAI

A kiképző nyakörv használatának előfeltétele, hogy a kiképző elemi ismeretekkel rendelkezzen a kutyakiképzésről.

- Ha nem rendelkezik ezekkel a tudással, javasoljuk, hogy forduljon egy kiképzőközponthoz, egy kynológiai klubhoz vagy egy kutyaiskolához, ahol megtanulhatja az alapvető kommunikációt a kutyájával.
- A nyakörv használatát a 6 hónapos kutyáknál kezdheti el, akik már átmentek az alapkiképzésen, és ismerik az alapvető engedelmisségi parancsokat, beleértve az "ül" parancsot is, "le", "maradj" vagy legalább "hagyd abba", "hagyd abba".
- Követelje meg ezeket a parancsokat a hangjelzéssel együtt, hogy a kutya kapcsolatot teremtsen közöttük.
- Egy sikeresen végrehajtott parancs után mindig jutalmazza vagy bátorítsa a kutyáját, így a kutya örömmel teljesíti majd a parancsokat, és megnő benne a vágy, hogy teljesítse a parancsokat.
- Nem szabad a végrehajtott parancsot abszolút magától értetődőnek tekinteni, és büntetni az engedetlenséget - a kutya hamar elveszítené az érdeklődését.
- Ha nem biztos abban, hogy a kutya a visszahívás után engedelmeskedni fog, kezdje el a kiképzést pl. egy nyomkövető kötélen.
- A kutyának meg kell szoknia a nyakörvet; hagyja, hogy a kutya néhány napig viselje a nyakörvet, de ne használja, hogy kedvence ne fedezze fel a kapcsolatot a rögzítéssel és a hatásokkal.
- A pozitív és hatékony képzéshez időre van szükség: ne siessen!
- Válasszon egy jól ismert környezetet, amelyhez a kutya már hozzászokott.
- Válassza ki a megfelelő pillanatot a gomb megnyomásához; pontosan abban a pillanatban, amikor a kutya olyasmit tesz, amit nem szabad.
- Bármilyen probléma esetén és további tanácsokért forduljon bizalommal egy szakképzett edzőhöz.

### 8.1 Adókészülék - gomb funkciók

#### Hangjelzés:

A kutya nyakörvén lévő vevőegység hangjelzést (akusztikus jelzést) kezd kibocsátani. Ez a parancs megelőzheti az ingerlési impulzust. Ez egy nagyon hatékony figyelmeztető eszköz is. A hangjelzést használhatja a parancs helyett is: Gyere! / Heel! Ebben az esetben a sípszót helyettesíti, a kutya mindig ugyanolyan intenzitással érzékeli a hangját. Nagyon fontos, hogy a sípoló hangokat mindig ugyanúgy használjuk, hogy ne zavarjuk össze a kutyát. A hallható sípoló hang továbbítása közben a vevőegység zöld LED kijelzője világít.

Mód	Hallható hangjelzés	Limit
1	hosszú	30 s
2	pillanatnyi (elektronikus kattintás)	-

## Pillanatnyi / folyamatos stimuláció: ⚡ - ⚡⚡

Ez a funkció lehetővé teszi, hogy a vevőegységben két érintkezési pont által továbbított biztonságos stimulációs figyelmeztető impulzusokat aktiváljon. A stimulációs impulzusok célja nem a kutya bántása, de ez az impulzus nagyon kellemetlen a kutya számára. Kutyája hamarosan kapcsolatot fog teremteni az Ön parancsa, a hallható hangjelzés és a nyakán érzett kellemetlen érzés között. A későbbiekben csak minimálisan fogja használni ezeket az ingerlő impulzusokat, mert a kutya összekapcsolja őket a parancsmegtagadással.

A stimulációs impulzus továbbítása közben a vevő piros LED-kijelzője világít.

**Pillanatnyi** - a stimulációs impulzus csak 0,1 másodpercig tart, függetlenül attól, hogy mennyi ideig tartjuk a gombot.

**Folyamatos stimuláció** - a vevőegység addig bocsát ki stimulációs impulzust, amíg a gombot lenyomják, de biztonsági okokból ez 8 másodpercre van korlátozva.

### A stimulációs szint kiválasztása:

Fontos, hogy a kutya számára megfelelő intenzitású stimulációs impulzusokat válasszon, ezért 40 fokozatban finoman állítható. Mivel minden kutya más-más érzékenységgel rendelkezik, nem lehet előre megbecsülni a megfelelő stimulációs szintet. Kezdje a legalacsonyabb szintekkel. Ha kutyája nem reagál az alacsony szintre, fokozatosan növelje azt, a még mérsékelt reakciót nem tapasztal. Az ingerlési impulzus soha nem okozhat fájdalmat vagy félelmet a kutyának.

**TIPP:** A 00. szintű parancs stimulációs impulzus nem bocsát ki semmilyen stimulációs impulzust. Ha nem kívánja használni a stimulációs impulzusokat, állítson be egy rövid és egy hosszú stimulációs impulzust a 00 intenzitáson.

### Funktion der Vibration: (vib)

Ez a funkció lehetővé teszi, hogy felhívja az érzékeny vagy halláskárosodott kutyák figyelmét. Biztosítja a kutya diszkrét visszahívását, ami a süket kutyáknál szinte lehetetlen, és amit a közelben tartózkodók nem hallanak. Lehetőséget biztosít a kutya nem kívánt tevékenység közbeni zavarására és a meglepetés pillanatának kihasználására. Minden üzemmód más-más parancsot jelenthet.

A rezgés továbbítása közben a vevőegység piros LED-kijelzője világít.

Mód	Rezgés	Időszak	Limit
1	diszkontinuus rezgés	0,5 s	30 s
2	folyamatos rezgés	-	30 s
3	3x	0,5 s	-
4	rövid	0,2 s	-

## Lichtfunktion: ☀

A kutya könnyű lokalizálása érdekében a sötétben ez a funkció többféle LED-fényt biztosít. A LED - diódák a nyakörv átlátszó vevőházában vannak elhelyezve. Az adó lehetővé teszi azt is, hogy két nyakörv egyidejű használatakor különböző villogási intervallumot állítson be - a villogási intervallum alapján könnyen felismerheti kutyáit (példa: A kutya - egy másodpercenként egyszer villan, B kutya - két másodpercenként egyszer villan).

Mód	A lámpa villog	Időszak	Limit
1	amíg a gombot lenyomva tartjuk.	0,5 s	30 s
2	a gomb megnyomása után a lámpa villogni kezd *	2 s	-
3	2x	0,5 s	-
4	10x	2 s	-
5	amíg a gombot lenyomva tartjuk.	0,1 s	30 s
6	a gomb lenyomása után a lámpa villogni kezd *	1 s	-
7	2x	0,1 s	-
8	10 x	1 s	-

\* A villogás kikapcsolható a gomb ismételt lenyomásával.

**Figyelmeztetés:** A funkciófény jelentősen terheli az akkumulátort, ami a vevőkészülék gyors lemerüléséhez vezethet, még akkor is, ha az akkumulátor jelzőfénye azt mutatja, hogy az akkumulátor a normában van. **Az akkumulátor valószínűleg lemerült, ha a fény funkció nem működik.**

## Külső eszköz: ⤴

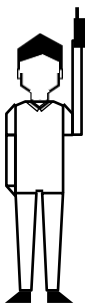
Ez a funkció más eszközök vezérlésére szolgál.

### 9.1 Az adó maximális hatótávolsága

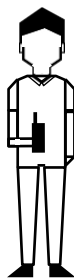
A d-control professional 1000 ONE / 2000 ONE nyakörv 1000 m vagy 2000 m-es hatótávolságig használható. A maximális hatótávolság számos tényezőtől függ - időjárás, terep, növényzet stb.

A készülék maximális működési tartományának biztosítása érdekében:

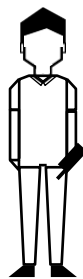
- Ne takarja le az adó antennáját
- A parancsok továbbításakor az adót függőleges helyzetben, a testtől távol és a feje fölött tartsa.
- Ellenőrizze az elemet az adóban és a vevőben, szükség esetén cserélje ki.



*maximális  
hatótávolság*



*hatótávolság szabályos hatótávolság minimális*



### 9.2 Az edzőnyakörv használata a télen

Ha télen használja a d-controlt, kérjük, tartsa szem előtt:

- **Alacsony páratartalom** - a bőr kisebb vezetőképességét okozza. Jobb vezetőképességet kell biztosítani a vevőegység és a kutya bőre közötti érintkezési pontok között. Ezt úgy lehet elérni, hogy a kutya bőrét az érintkezési pontok érintkezési pontjainál vazelinrel, babaolajjal, kézkrémmel stb. kenjük be.
- **Vastagabb szőrű kutya** - a nyakörvet úgy kell meghúzni, hogy a kutya bőrével való állandó érintkezés biztosított legyen. Ha a szőrzet túl vastag, ajánlott levágni a szőrt, vagy hosszabb típusú érintkezési pontokat választani.
- **Az akkumulátorok jellemzői megváltoznak** - a 0 °C alatti hőmérséklet lassítja az akkumulátorok kémiai reakcióit. Az ismétlődő stimulációs impulzusok (különösen a magasabb szintűek) teljesítményének biztosítása érdekében ajánlott télen új elemet helyezni a vevőegységbe. A kiképzés során folyamatosan figyelje a kutya reakcióit, és szükség szerint növelje az ingerlési szintet.

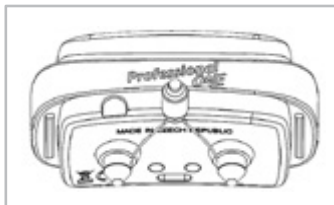
## 10

## HIBAEELHÁRÍTÁS

1. Olvassa el újra ezt a használati útmutatót, és győződjön meg arról, hogy a problémát nem a lemerült akkumulátor vagy a helytelen használat okozza.
2. Győződjön meg róla, hogy az elemek a megfelelő polaritással vannak behelyezve az adóba.
3. Az akkumulátor gyenge, ha a fény funkció nem működik - töltsé fel az akkumulátort.
4. **Ha az adó nem kommunikál a vevővel, próbálja meg a kommunikációt programozni** - lásd a fejezetet: **7.4 Az adó és a vevő párosítása (programozása)**.
5. Ha úgy tűnik, hogy a kutya nem reagál a stimulációs impulzusra:
  - Ellenőrizze újra az elemet az adóban és a vevőben.
  - Tesztelje a vevőegység funkcióit egy teszt kislési lámpával (lásd e fejezet 5.<sup>th</sup> bekezdését).
  - Ellenőrizze, hogy a megfelelő hosszúságú érintkezési pontokat választotta-e ki (lásd a 7.5. fejezetet: **Az érintkezési pontok kiválasztása**), és győződjön meg arról, hogy az érintkezési pontok jól megfeszültek és érintkeznek a kutya bőrével (lásd a 7.6. fejezetet: **A nyakörv felszerelése**).
  - Ha a kutya bőre száraz, nedvesítse be a bőrt.
6. **Ellenőrizze a stimulációs impulzus helyes működését.**

A teszt kislési lámpa használatával könnyen ellenőrizheti a pillanatnyi/folytonos stimulációs impulzus helyes működését.

- Győződjön meg róla, hogy a vevőegység ki van kapcsolva. ● Helyezze a teszt kislési lámpát az érintkezési pontok mindegyikével - lazítsa meg az érintkezési pontokat, helyezze a lámpa kivezetéseit az érintkezési pontok alá (úgy, hogy azok érintkezzenek a csavarral, és húzza meg őket (lásd a képet).
- Kapcsolja be az adót és a vevőt.
- Válassza ki a pillanatnyi vagy folyamatos stimuláció bármelyik funkciógombhoz.
- A teszt kislési lámpa növeli a fényerőséget, amikor növeli a stimulációs szintet.



**Megjegyzés:** A vevő nem bocsát ki semmilyen stimulációs impulzust a szint beállításakor.

00. A teszt kislési lámpa használatakor az ingerlő impulzusok kisebb intenzitással jönnek be, mint a tesztlámpa nélkül.

7. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a kereskedőhöz.

---

## 11

## KARBANTARTÁS

Fontos, hogy a készüléket tisztán tartsa. Soha ne használjon illékony anyagokat, pl.: hígítót, benzint vagy más tisztítószeret. A Dogtrace d-control készülék tisztításához használjon puha, nedves ruhát és szükség esetén semleges tisztítószeret.

**A Dogtrace d-control professional adó és vevő (nyakörv) csak a tömítés jó állapotának függvényében vízálló.** Javasoljuk, hogy évente egyszer cserélje ki a gumitömítést, amely az adó és a vevőegység elemtartályának fedele alatt található. Minden elemcsere alkalmával tisztítsa meg a gumitömítést, és győződjön meg arról, hogy a gumitömítés megfelelően ül a hornyában; a csavarokat megfelelő erővel húzza meg.

Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, vegye ki az elemeket az elemtartóból.

---

## 12

## MŰSZAKI ADATOK

### Adókészülék

Tartomány ..... 1000 - 2000 m (modelltől függően)

.....Tápegység 2 x AAA

1,5 V-os elem

Az akkumulátor élettartama ..... 6 - 12 hónap, a használat függvényében

Frekvencia 869.....,525 MHz (100 mW)

Antenna.....integrált

Szorosság .....vízálló

Üzemi hőmérséklet ..... -10 °C és +50 °C között

Súly 125 .....g (elemek nélkül)

Méret 113 .....x 53 x 29 mm (antenna nélkül)

### Vevő (nyakörv)

Tápegység .....Li-Pol akkumulátor

Készletléti

.....üzemmó

d90 óra

Antenna.....integrált

Szorosság .....vízálló

Állítható övhosszúság .....megközelítőleg 33-66 cm

Üzemi hőmérséklet ..... -10 °C és +50 °C között

Töltési .....hőmérséklet 0 °C és +40 °C között

.....Tömeg 31 g (akkumulátorral)

együtt)

Méreték55 .....x 27 x 21 mm



A VNT electronics s.r.o. 2 év garanciát vállal a Dogtrace termékekre az anyag- és gyártási hibák tekintetében, normál használat és szervizelés mellett, a z eredeti vásárlás időpontjától számítva.

A korlátozott jótállás nem terjed ki a következőkre:

- akkumulátorok
- pántok
- közvetlen vagy közvetett kockázatok a termék kiskereskedőhöz történő szállítása során
- a termék mechanikai sérülése, amelyet a felhasználó gondatlansága vagy baleset okozott (pl. harapás, törés, ütés, a d-gyűrű túlzott meghúzása stb.).

1. A jótállási időszak a vásárlás napján kezdődik. A vásárlás dátumát az értékesítési bizonylat vagy az Ön vásárlási számlája bizonyítja, amelyen a termék sorozatszám és a vásárlás dátuma szerepel.
2. A garancia nem terjed ki a következőkből eredő károokra:
  - a) nem megfelelő telepítés vagy a gyártó használati útmutatójában szereplő utasítások megszegése
  - b) a termék helytelen használata
  - c) a termék nem megfelelő tárolása vagy karbantartása
  - d) nem felhatalmazott személy által végzett módosítás, vagy a gyártó tudta nélkül végzett javítás
  - e) természeti katasztrófa (szél, földrengés, villámlás stb.)
  - f) az áru fogyasztó által végzett megváltoztatása, ha az ilyen változtatás a termék károsodását eredményezte
  - g) a fogyasztó mechanikai sérülése miatt
  - h) más ügyfél eljárása, amely ellentétes a jótállási feltételekkel és a Felhasználói útmutatóval.
3. A garancia nem érvényesíthető, ha az áru nincs teljesen kifizetve, vagy ha az árut eladáskor vásárolták.
4. Az igénylő köteles bizonyítani a hibát, és lehetővé tenni a gyártó számára, hogy ellenőrizze a termékhibák jogosságát és felmérje a termékhibák mértékét. Ellenkező esetben elveszíti a gyártó termékhibáért való felelősségéből eredő jogát.
5. A gyártó hibáért való felelősségéből eredő fogyasztói igényeket az általános jogszabályok szabályozzák.
6. **A javításra küldött tárgyaknak megfelelően tisztítottak kell lenniük. A nem megfelelően tisztítottak itélt tételeket javítatlanul küldjük vissza az ügyfélnek. Kérjük, ne küldje be a pántot vagy más tartozékokat, ha azok nem képezik a garancia tárgyát.**
7. Ha a készüléket szállító céggel küldi a szervizbe, csomagolja be megfelelően az árut, hogy megvédje a sérüléstől; erre a célra ajánlott az eredeti csomagolást megőrizni. A gyártó nem vállal felelősséget az áru szállítás közbeni elvesztéséért.

*A jelen kézikönyvben szereplő információk a fejlődés miatt további értesítés nélkül változhatnak. A VNT electronics s.r.o. előzetes írásbeli engedélye nélkül a jelen használati útmutató másolása szigorúan tilos.*

A készüléket az EU-országokban engedélyezték, ezért CE jelöléssel látták el. Minden szükséges dokumentáció elérhető a [www.elektro-nyakorvek.hu](http://www.elektro-nyakorvek.hu) weboldalon. A műszaki paraméterek, tulajdonságok és nyomtatási hibák változtatása fenntartva.

#### Szervizközpont és disztribúció

Reedog, sro

Sedmidomky 459/8 101 00

Praha 10

Telefon: +36 21 300 7514

E-mail: [info@elektro-nyakorvek.hu](mailto:info@elektro-nyakorvek.hu)